

発行所 日本サウナ協会
 東京都中央区銀座6-13-16
 東京温泉株式会社内
 TEL 東京03 (541) 3021

編集発行人 山田秀男

発行支局 各県協会広報部

日本サウナ協会機関紙

第1回
関西地区サウナトレーナー講習会盛況!



日本サウナ協会と関西サウナ協会の共催による第一回の関西地区サウナトレーナー講習会は、下表のように三府県九会場という規模で十一月いっぱい行なわれ、総数三百二十九名という多数の参加を得て、盛大に行なわれました。

優秀なヘルス嬢が、さらに知識を吸収し、技術を磨いて、お客様にご満足いただけるようにと計画されたこの講習会は、大阪府職業訓練センターで行なわれた第一次講習以降、各会場とも二日間で、まず関西サウ



ナ協会会長中野幸雄氏(写真上)の講習会開催の趣旨説明にはじまり、永田信一、中塚正彦両先生による講義は、サウナ理論から応接マナー、基礎医学と進み、マッサージ理論およびマッサージ実技と進むにつれて佳境に入り、受講生が思わず体をのり出してきき入り、さらには先生の周りに集ってしまうという熱の入りようでした。

各会場熱っぽい雰囲気の中に、充実した第一回のサウナトレーナー講習会は、かくして無事終了しました。



実施年月日	会場	参加人数
10/23・24	大阪	72
10/31・11/1	大阪	56
11/6・7	奈良	10
11/8・9	奈良	10
11/13・14	大阪	39
11/15・16	大阪	20
11/20・21	大阪	56
11/24・25	大阪	39
11/27・28	大阪	27
合計		329

国際サウナ会議 西ドイツで開かる

第七回国際サウナ会議が十一月八日から十二日まで、国際サウナ協会の主催、ドイツサウナ連盟の実行によって、西ドイツのデュッセルドルフで盛大に行なわれました。

世界各国からも約二百人の参加があり、日本からも東京温泉の戸村社長を団長として十名の代表が参加、国際会議の仲間入りをしてきました。

会議は、開会のセレモニーに続いて西ドイツ健康省大臣フーバー



会議場(デュッセルドルフ)

女史の記念講演にはじまり、各国代表からそれぞれお国柄にふさわしいサウナの歴史と現況の講演が相次ぎ、わが戸村代表も日本のサウナの歴史と現況について堂々の演説を行ないました。これには同行した福岡氏の独語による同時通訳が入ったため、特に深い理解と感銘を与えた模様でした。

次に、サウナ風呂の発展傾向についての一般討論に入り、各国がそれぞれに持つ問題をさらけ出して討議されましたが、共通して



会議場入口



有意義な討議が行なわれた

考えられていることは、サウナのトルコ風巴化傾向をいかにしていくとめるかということでした。

事実、混浴サウナが公然と営業されている各国では、性風俗の混乱をなげき、日本の毅然とした健全サウナの推進努力に対して、万雷の拍手が送られました。これは激励と絶大な期待とが込められているという証左でもあります。

会議のテーマは大別して次の四つにわかれ、それぞれ有意義なものとなりました。

お店の御繁栄は清潔なガウン・タオル・パンツで...

-----サウナ用-----

ガウン・パンツ
バスタオル
フエスタオル
タオルケット
ロッカーキーホルダー
見本・御見積りお送りします。

ご報参上飛んでまいります

タオル・ユカタ・ガウン・シーツ・テーブルクロス・ユニフォーム

株式会社 **ジャクラン** 商事

東京都墨田区緑 1~2~13 TEL (03) 635-1321(代)





展示会の会場附近

①サウナ風呂の歴史と発展として、フィンランドにおける伝統的な大衆治療機関としてサウナ、スチーム・バスの歴史と現状、アメリカン・インディアン・の蒸風呂の歴史と現状、等が話し合われました。
 ②子供とサウナについては家庭の伝統としての子供用サウナの問題から、新生児、乳児に対する肉体的効能、あるいは子供の病気の治療と予防についてのサウナ利用の結果等々有益な成果が数々発表されました。
 ③さまざまな医学的分野から見た問題のテーマでは、ホルモンとの関係、ジーン臓の働きにおけるサウナの効能、妊娠とサウナ、近代



プールも展示された

な鎮痛作業におけるサウナ等が討議され、サウナが健康を阻害するというあやまった記事を記載した週刊誌や新聞記事についてのするどい所見発表がなされました。
 ④技術的、実際上のサウナの問題としては、健康状態での温度、湿度についての病理学的、心理学的な説明、あるいはサウナで快適を感ずる原因は何か、サウナ室の火災予防、サウナ室を含む浴室全般の設計と、削エネルギー化からみた加熱と換気等身近な問題についての討論。
 また会議と並行して行なわれていたサウナ用品展示会は、実にす



心臓治療器(展示場にて)

ばらしい展示内容で、英、米、独、仏、伊、芬の各国の技術の粋をみせられた思いでした。
 まずプールについては公共用、家庭用おのおのレイアウト、建設資材、附属施設まで。サウナについても、家庭用と公共用、小屋浴室のその設備。医学用風呂についても、技術的健康施設から水治療器、電気治療器、各種運動器具に至るまで、ゆっくり見て歩いたら、これだけで滞在日数のすべてを費やしかねないほどの盛況ぶりでした。

なお戸村団長の代表演説は全文次号に掲載することにいたします。

(文責編集部)



サウナは友をよぶ

サウナ発祥の地フィンランドの伝統と長年にわたる技術開発の成果が一つに結晶した本格サウナです。すでに世界50ヵ国で愛用され、業務用から家庭用まで幅広い支持、信頼をいただいております。

水を節約しましょう!

技術革新が生んだ濾過機の決定版。米国ステライト社による画期的なフィルターの開発により、湯・水両方に使え、濾過材もいりません。しかも大幅なコストダウンに成功。

世界の主流を占める
サウナのトップメーカー

メトスサウナ

中山産業株式会社

本社 東京都中央区銀座3-11-5(第2中山ビル)
〒104 TEL(03) 542-0331(代)
大阪市北区天満1-7-19T E.L(06) 352-3626(代)
札幌市中央区南1条西20T E.L(011) 641-9269(代)

サウナ東・西・南・北

甲府大温泉 (甲府市)

季節のはざまの中央線は空いていた。

信玄ゆかりの甲府市で最古のサウナ『甲府大温泉』を訪れる。官庁街丸の内に隣接する中央一丁目の繁華街。十八万市民を一手に引き受けそうな八階建てビルの二階。レストラン等の付帯設備もある。

昭和四十一年創業だがはじめの数年は一日の来客数五、六十人で、「何度やめようと思ったかしれない」と社長。尊い元祖というべきであろう。

サウナ営業総面積約二百坪、浴室百坪。写真でもおわかりのようにキリン模様の並列風呂。浴室内の廊下を右へ進み、突きあたりの左側がサウナ室で約二十坪。色彩の調和が整っているところをみると、相当内装に気を使われた様子。再び戻った浴槽。中央には泡浴がある。

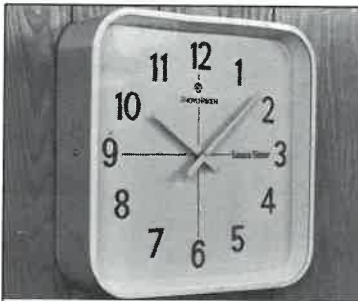
槽の正面に詳しい説明書が掲げ



られたウルトラバスが目につく。その反対側にはレストルームならぬ浴室内の休憩所がある。入浴を終えてくつろぐという意味とはまた別の、浴中にひと休みといった心づもりであろうが、我々も業者の一員としてではなく、客の一人として、出たり入ったりしたりの飢餓的サウナ入浴法は感心しないし、また国民総健康の立場からして、勧めるべきではない。

先に述べた浴壁のキリン模機。この模様は浴室を広く見せるという重要な効果をもっている。見逃がせない配慮だ。

長寿命『サウナ・タイマー8型』誕生!



弊社が開発した特殊耐熱モーターを使用。在来品の寿命をはるかに凌駕する長寿命タイマーです。

- 室温130℃で長期使用に耐え、取り付けも簡単
- 部分はすべて耐熱材を使用、過電流防止装置付
- スマートなデザインはサウナの醍醐味を倍増

◇ 定価30,000円 ◇ 1年保証
◇ 指針式12分計 ◇ 交流電源

(株)湘洋理研

藤沢市下土棚1672 〒252
☎0466-43-1924

こんな汚れに困っていらっしやいませんか?



—施工前—



—施工後—

御一報次第見積参上

TEL (317)-1741(代)

サウナ・浴室・厨房・その他
屋内総合美装のエキスパート

協同組合
東京美装センター

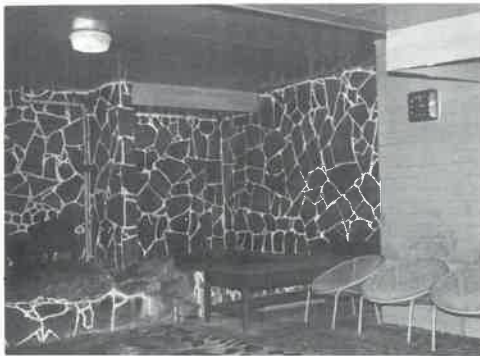


ある店のごとく、装飾的に効果を上げんとする意図のりこうさもわかるが、このキリン模様の方が大きな空間に抱かれ、安息する境過を満喫させ、却って母への、大自然への接近を感じさせるであろう。

浴室を出てガウンをまといくつろぐ休憩室が約六十坪。対面する向こう側がオーブンの脱衣ロッカールーム。ドロボーさんもちと仕事らしくかかる。

営業時間は正午から午前一時。入浴料金は七百円均一で、マッサージ料千二百円。

毎日二百〜三百人の人々の健康に奉仕しているという。



へ 甲斐性もの
サウナに入って
水昌汗へ
(今野芭蕉)



ミネラルウォーター自動製造機
AC 100V・22L・冷温兼用型

〈経費節約シリーズ第一弾〉 大好評!!
買うより作る…サウナで岩清水を!!

- ジュース・乳酸菌に代わってミネラルのサービス
- 売り上げアップ(一店平均22万5千円)
- 現代人に不足している鉄・Ca・Mn・Ti等を補給するのは真に健康を願うサウナのつとめ

麦飯石で温泉、岩清水の
スタイヤングサウナを創る

株式会社 ジャクリーン

東京都江東区南砂1-12-24 ☎ (03) 649-2064

水道法簡易専用水道規定6月23日から全面施工さる!

- ▶ 貯水槽の清掃義務(省・政令)
- ▶ 水の保守管理総合プランナー
- ▶ 実績と信用、機械技術業界第一の当社へ

厚生大臣指定(環第579号)
貯水槽総合衛生管理
給排水維持管理専門会社

日栄実業株式会社

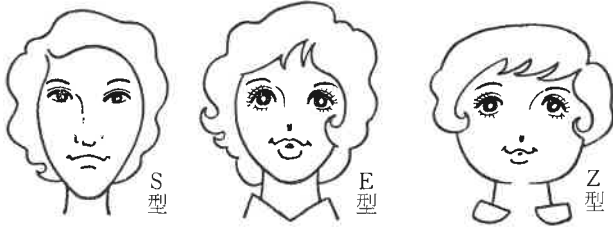
東京都台東区東上野6丁目16番9号
郵便番号110 TEL (844) 3579番(代表)

サウナにおける接客マナー③

お客様の心をつかむ

初対面の人の性格をごく短時間で知る方法はいろいろあります。その人の顔や動作、ことばづかい、色彩感覚、持ちものなど——あげればきりがありません。

そこで今号では、比較的应用しやすい顔と性格の関連といった心理的な研究をご紹介します。



■S型

S型の特徴は図のようによせた細長い顔です。俗にいう分裂性氣質で物ごとを理づめで考えやすく、また非社交、冷静、孤立的、内面的、閉といった特徴があります。

■Z型

Z型は俗

に循環性氣質（そうじゅうがく）という、ゆるうづが循環する」といわれ、社交的で世話好き、話し上手、現実的といった特徴があります。ただし、うづのときは、気の毒なくらいふさいでしまいます。

顔のタイプは図のように太り型です。

■E型

E型は粘着性氣質と呼ばれ、がっちりした筋肉型です。几帳面で執着心が強く、行動的で興奮性があります。

どちらかというとき、気があやしいタイプですが、意外に義理がたい面もあります。

顔のタイプと接客

以上顔を三つに分類して端的にその特徴を述べましたが、人の氣質は複雑でS、Z、Eがそれぞれ混じり合っていますから、一がいに断定はできません。ただ三タイプによる相関度は強いわけです。ですから、それらの特徴を生かした接客技術を知っていれば、お客様の心をつかむサービスも比較的簡単にできると思います。

それでは、そのいくつかを述べてみましょう。

■S型

さきに述べましたように神経質、理性タイプですから、その人の知性的な面をうまく扱うことが大切です。また清潔好みですから服装、身だしなみにも留意しましょう。

また孤独を好みますのでやたらに話しかけたり低俗な話題はさけましょう。

■Z型

話し好きで親切な面をうまく利用しましょう。すべて同調的な態度がよいのです。また実利的な面が強いようですからメリットを強調しましょう。

■E型

義理がたくしきたりを重んじますので、最初は扱いにくいタイプですが、おなじみになってくると「なんでも話せる」といった親しみやすい面があります。

サービスはまごころといわれています。以上述べました顔の特徴と性格を参考に、かゆいところの手を届くような誠意のこもったサービスを心がけてください。

石川 浩司（社員教育コンサルタント）

まかせて安心 白興のリネンサプライ

○完備されたサービスネットワーク○サウナ・特殊浴場・ホテル専門!!

—リース品目—

- タオル類
- 浴衣
- パンツ
- シーツ
- ガウン
- その他

本社 東京都荒川区荒川5の2の6
☎ 30-807-0306 (代表)

- 足立工場 ☎ 03-853-6082
- 川口工場 ☎ 0482-24-1369
- 渋谷工場 ☎ 03-461-5298
- 潮来工場 ☎ 02996-2-3496
- 栃木工場 ☎ 0287-32-2544



株式会社 白興

地区だより

関東

理事会・サウナ研修講座
有意義に開催

東京都サウナ協会では去る十二月七日(木)、東京八重洲の八重洲苑ビル3階の会議室において、理事会とサウナ研修講座を開催しました。

午後十二時よりまず理事会が行なわれましたが、議事内容は次の通りです。

一、シンボルマークの信用度を高めるための方策。

これに関しては会員非会員の区別をより明確にするために、シンボルマーク入りステッカー下部に「日本サウナ協会」と大書きし、中央部に「会員店」とはっきり印刷したものを無料配布することが提案、可決されました。

二、先般開催のサウナトレーナーゼミナールの継続開催について。

今後とも継続していくことで意見が一致しました。
三、会員間の親睦を図るための新年初顔合わせの件。
開催が決定されましたが、日時、会場等については未定です。

理事会終了後、引き続き開催されたサウナ研修講座では、まず戸村盛雄氏(協会副会長・東京温泉(株)社長)による講演が行なわれました。テーマは『世界的にみたサウナの現状と将来』。説得力に満ちたこの戸村氏のお話は出席者にとっては非常に有意義なものとなりました。

次いで街頭録音によるサウナ利用者の方々の数多くの声を聞きながら、久我明氏(サン・ヘルス・エンタープライズ社長)による状況分析の説明が行なわれました。

最後に出席者全員による討論が行なわれましたが、有益な意見が活発に交換され、意義深い研修講座となりました。

関西

親睦コンペ好評!

すでにご案内いたしておりました関西地区サウナ協会主催のゴルフコンペは去る十月十七日(火)、関西クラシックゴルフコースにおいて会員、準会員二十数名参加のもと、好評裡に開催されました。左の写真は当コンペに参加された会員、準会員諸氏の勇姿です。なお今後ともこの種の催しを関西サウナ協会では継続していく予定です。



五つの機能をもったトータルトレーニングシステムTTSサンパワー

ワンタッチで腹筋台になり、素足で芝生の上を走ったり、青竹踏みも可能!

お風呂上がりに20秒脊椎を伸ばし、毎日の健康管理に最も効果的、画期的な脊椎矯正健康器です。

“きょうもいっぱつサンパワー。”

お客様のサービスに
今話題のぶらさがり健康法
TTSサンパワー



現金価格
¥39,800

*類似品一粗悪品にご注意下さい。

日本サウナ協会指定

株式会社 弘和

東京都中央区日本橋茅場町2-5 TEL(03)667-2511(代)

地区だより

関西

関西地区役員会開催

去る十月二十五日(土)、地区協会の役員会が開催され、年末年始に向けての諸問題を熱心に討議しました。

また去る十二月十二日(火)、午後一時より、ニュージャパン7階会議室において、年末の例会が盛大に行なわれ、①料金対策、②サウナトレーナー講習会報告、③石鹸の共同仕入についてなど五項目の重要な議案を討議しました。

九州

『健康は幸せの源』

P・Rキャンペーン

次にご紹介するのは九州地区サウナ協会のP・Rキャンペーンです。

『健康は幸せの泉』を合言葉に、

美容と健康の源を創り出す九州サウナ協会。加盟十五店のひたむきな精進は、理屈抜きに客から喜ばれている。

『各店の従業員、マッサージ嬢のサービスが完璧で、一日ですっかり疲れが取れ、あすの活力が出てくるから不思議なんだなあ』
そう言って喜ぶ客層が最近めつきり多くなったのも、協会の不撓の努力の現われ。

ことし、五月から、全加盟店が毎月の第三日曜日を『サウナ・デー』と決め、その月に生まれた客を無料サービスするという快挙を断行して感謝されている。

どこまでも客の立ち場になって、その人の健康と美容に奉仕する各店の良心——それが九州サウナ協会の『心』でもある。

やがて、暮れから新春の訪れを告げる福岡での九州本場所の開幕、裸一貫、心、技、体を磨く力士のように、あなたもサウナで、さわやかですこやかな健康体を創りあげて見ませんか。

格調高いサウナには、格調高いエロイカ。

エロイカのあの独特の清涼感とまろやかさ、心にゆとりを生む気品ある香り。英雄は英雄を知るとか。エロイカは、おたくのサウナに一級のお客さまを呼ぶでしょう。



紳士用化粧品エロイカシリーズ

お問合わせ、ご用命は。

〈関東地区〉 順不同

- ㈱日祥商会……………☎(974)0711
- ㈱イトー商事……………☎(268)4367
- ㈱東京マツシマ……………☎(370)7241
- ㈱カネフク……………☎(811)1310
- ㈱村山……………☎(352)2318
- ㈱リード……………☎(315)4126

〈中部地区〉

- (合)千代田実業……………☎052(251)7626

〈関西地区〉

- 福助石鹸(株)……………☎06(211)4420
- おせ商品……………☎06(372)4981
- 福助商店……………☎06(702)8587
- ㈱ファースト産業……………☎06(358)3363

カネボウ化粧品〈業務用〉

サウナ代理店